Warunki szczegółowe

Ostatnia aktualizacja: 27/10/2026

To jest automatyczne tłumaczenie niderlandzkiego oryginału. W razie rozbieżności wiążąca prawnie jest wersja niderlandzka.

1. Warunki szczególne korzystania z usług komunikacyjnych (SMS, POŁĄCZENIA GŁOSOWE)

Oferty i ceny „kredytów" obowiązują w dniu, w którym są oferowane na naszej Stronie Internetowej. Podane ceny nie zawierają 21% podatku VAT. JAAN nie ponosi odpowiedzialności za błędy (w tym błędy drukarskie) występujące w jej ofertach. JAAN oferuje swoje usługi na swojej Stronie Internetowej do wyczerpania zapasów. JAAN nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niedostępności produktu.

Ważna Umowa między Zleceniodawcą a JAAN zostaje zawarta dopiero w chwili otrzymania przez JAAN płatności za zamówienie złożone za pośrednictwem jej Strony Internetowej. Odstępstwo od tej zasady jest możliwe za zgodą JAAN.

Ogólne Warunki JAAN mają pierwszeństwo przed wszelkimi innymi warunkami, w szczególności przed warunkami Zleceniodawcy.

Do niniejszych warunków oraz do każdego zamówienia, akceptacji lub umowy objętych niniejszymi warunkami stosuje się prawo belgijskie. Wszelkie spory dotyczące niniejszego dokumentu, jego wykładni lub wykonania, w braku ugody, podlegają właściwości sądów w Gandawie.

2. Kredyty

JAAN stosuje system kredytów przy korzystaniu ze swojej platformy komunikacyjnej.

Kredyt definiuje się jako przelicznik ilościowy odnoszący się do wiadomości odebranej lub wysłanej, a zatem np. jeden (1) SMS / połączenie głosowe nie jest równy 1 (jednemu) kredytowi. W zakresie właściwego przelicznika dla poszczególnych sieci odsyłamy wyraźnie do naszej Strony Internetowej:

https://www.jaan.be/smsbox/prijzen#gateway-list

Łączna liczba kredytów za „wysłaną" wiadomość zależy od kodowania (GSM7/Unicode), liczby znaków (specjalnych) oraz od opłat naliczanych przez naszych dostawców wiadomości. Sposób obliczania może ulec zmianie.

Szczegółowe informacje znajdą Państwo na naszej Stronie Internetowej:

https://www.jaan.be/faq
https://www.jaan.be/smsbox/sms-calculator

Kredyty są ważne przez 12 miesięcy od daty zakupu. Reaktywacja jest możliwa w ciągu 7 dni od daty wygaśnięcia poprzez zakup co najmniej 500 nowych kredytów. Po upływie 7 dni kredyty wygasają nieodwołalnie. W przypadku zamówień złożonych w okresie ważności już zakupionych kredytów początkiem 12-miesięcznego okresu jest data ostatniego zakupu, a wcześniej zakupione kredyty zostają automatycznie przedłużone o 12 miesięcy.

Zleceniodawca wyraża zgodę na otrzymywanie raz w tygodniu wiadomości e-mail z powiadomieniem o pozostałej liczbie kredytów i dacie ich wygaśnięcia. Zleceniodawca ma dzięki temu możliwość terminowego doładowania swoich kredytów.

Zakupione kredyty są co do zasady udostępniane na koncie Zleceniodawcy niezwłocznie po otrzymaniu płatności. JAAN zastrzega sobie jednak w każdym czasie prawo do tymczasowego zawieszenia lub zablokowania, w całości lub w części, udostępnienia lub wykorzystania kredytów do czasu przeprowadzenia weryfikacji, na podstawie swoich automatycznych i ręcznych kontroli antyfraudowych, ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapobiegania nadużyciom, oszustwom i phishingowi. Takie tymczasowe zawieszenie nie uprawnia do odszkodowania. W takim przypadku Zleceniodawca może skontaktować się z działem wsparcia w celu przeprowadzenia weryfikacji (zob. „Niesłusznie odmówiono dostępu?").

3. SMS Premium

JAAN wypłaca Zleceniodawcy należność w terminie 90 dni od końca miesiąca kalendarzowego, jeżeli saldo

przekracza 25 € (Belgia; w przypadku zagranicy obowiązuje minimum 50 €).

Zleceniodawca może przesłać fakturę po każdym miesiącu kalendarzowym po osiągnięciu kwoty minimalnej. Zleceniodawca otrzymuje wówczas na swoją skrzynkę pocztową wiadomość e-mail z właściwą kwotą do zafakturowania, jeżeli wynosi ona > 25 € (zagranica > 50 €). Podana kwota nie zawiera VAT. Na fakturze musi być wskazany termin płatności wynoszący 90 dni.

4. Prawa, obowiązki i odpowiedzialność Zleceniodawcy

Zleceniodawca dysponuje własnym kontem z możliwością wykorzystania zakupionych przez siebie kredytów do wysyłania lub odbierania wiadomości.

Zleceniodawca odpowiada za przekazane dane dotyczące swojej tożsamości. Tworzenie fałszywych aliasów lub fałszywych numerów nadawcy jest zabronione, a Zleceniodawca przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że w przypadku nieprawidłowości w tym zakresie konto zostanie zawieszone w celu dalszego wyjaśnienia. Jeżeli po zawieszeniu i wezwaniu Zleceniodawca nadal odmawia podania prawidłowych danych, zawieszenie prowadzi do nieodwołalnego zamknięcia konta wraz z utratą kredytów. Dalsze dochodzenie roszczeń oraz obowiązek zwolnienia z odpowiedzialności (zabezpieczenia przed roszczeniami) w odniesieniu do ewentualnie wyrządzonej szkody nadal obciążają Zleceniodawcę.

Zleceniodawca zobowiązuje się postępować jak osoba rozsądna i staranna, a tym samym przestrzegać norm prawnych. Usługi JAAN nie mogą być w żadnym wypadku wykorzystywane między innymi, lecz nie wyłącznie, do stalkingu, spoofingu, rozsyłania trojanów, działalności niezgodnej z prawem ani do wyrządzania szkód w urządzeniach elektronicznych odbiorcy.

Usługi świadczone przez JAAN przeznaczone są wyłącznie do normalnego użytku i nie mogą wyrządzać żadnej szkody osobom trzecim ani JAAN. W razie wątpliwości Zleceniodawca powinien najpierw zwrócić się do JAAN o zgodę. Zgoda ta zostanie udzielona w terminie siedmiu (7) dni po rzetelnej analizie możliwych szkód. W braku takiej zgody obowiązek zwolnienia z odpowiedzialności nadal obciąża Zleceniodawcę.

Zleceniodawca może wykorzystywać swoje kredyty do wszelkich celów dozwolonych w granicach prawa.

Wysyłanie wiadomości reklamowych jest dozwolone, jeżeli odbiorca wyraził na to zgodę. W razie problemów Zleceniodawca jest zobowiązany na żądanie JAAN przedstawić te zgody.

Zleceniodawca wysyła wiadomości handlowe wyłącznie do odbiorców, którzy wyrazili na to zgodę, i przechowuje dowód tej zgody. Każda wiadomość o treści handlowej zapewnia odbiorcy prostą i bezpłatną możliwość rezygnacji z otrzymywania wiadomości. Rezygnacja poprzez odpowiedź STOP jest możliwa wyłącznie wtedy, gdy Zleceniodawca przy wysyłce aktywuje możliwość odpowiedzi; wysyłka odbywa się wówczas za pośrednictwem shortcode 8676 JAAN (Belgia), a JAAN automatycznie rejestruje odpowiedzi STOP na liście blokad prowadzonej dla każdego konta, której Zleceniodawca nie może obchodzić. We wszystkich pozostałych przypadkach żądania STOP, o ile operator sieci komórkowej odbiorcy to umożliwia, są przetwarzane i zarządzane przez tego operatora; JAAN nie ma dostępu do tych list i nie może ponosić za nie odpowiedzialności. W takim przypadku Zleceniodawca zamieszcza w wiadomości własną możliwość rezygnacji (np. link lub numer telefonu) i sam zarządza swoją listą rezygnacji. Na pierwsze żądanie JAAN Zleceniodawca przedstawia dowód zgody w ciągu pięciu (5) dni roboczych.

Zleceniodawca zwróci JAAN wszelkie koszty wynikające ze szkody spowodowanej przekazaniem przez Zleceniodawcę nieprawidłowych informacji.

Zleceniodawca zwalnia JAAN z odpowiedzialności w przypadku postępowań sądowych prowadzonych na podstawie czynów popełnionych przez Zleceniodawcę w związku z korzystaniem z konta.

Zleceniodawca zobowiązuje się regularnie zapoznawać z sekcją FAQ (https://www.jaan.be/faq), aby być na bieżąco z najnowszymi zmianami technicznymi w JAAN.

5. Środki antyfraudowe

Oszustwo jest formą wprowadzenia w błąd. Dlatego w JAAN robimy wszystko, aby zapobiegać oszustwom. Zapewniają to nasze publiczne i wewnętrzne środki.

- ***Najwyższy priorytet***

  Bezpieczeństwo nigdy nie podlega u nas dyskusji. Dlatego ochrona i zapobieganie oszustwom mają w JAAN najwyższy priorytet. Stosując środki publiczne i wewnętrzne, dbamy o to, aby oszustwa zostały ograniczone do minimum.

- ***Stała kontrola***

Zawsze kontrolujemy, w jaki sposób korzysta się z naszego systemu. Jeżeli zauważymy coś podejrzanego, dostęp do naszego systemu zostaje zapobiegawczo całkowicie zablokowany. Ponadto prowadzimy listy nieuczciwych transakcji, użytkowników lub innych elementów, które nie są już u nas mile widziane.

- ***System samouczący się***

JAAN korzysta z systemu stałego monitorowania. Wskazuje on, kiedy określone kwestie wymagają ręcznej weryfikacji. Dzięki temu możemy sami ocenić, czy coś wygląda na oszustwo, czy nie. Ponadto system uczy się samodzielnie, dzięki czemu działa coraz lepiej i wydajniej.

- ***Niesłusznie odmówiono dostępu?***

Żaden system nie jest w 100% doskonały. Nasz automatyczny system zapobiegania oszustwom mógł dokonać niesłusznej blokady. Możemy to dla Państwa ręcznie naprawić. Prosimy o kontakt z działem wsparcia.

6. Prawa, obowiązki i odpowiedzialność JAAN

JAAN gwarantuje dostępność (uptime) swojej bramki na poziomie 99,9%. JAAN doręcza wiadomości SMS, WhatsApp i głosowe za pośrednictwem operatorów telekomunikacyjnych i wyspecjalizowanych usług transmisji. Podmioty te wyłącznie przekazują wiadomości do sieci odbiorcy i nie są dalszymi podmiotami przetwarzającymi JAAN ani Zleceniodawcy (zob. artykuł 14.5 Ogólnych Warunków oraz Umowę powierzenia przetwarzania danych). JAAN nie gwarantuje czasu doręczenia ani ostatecznego doręczenia i nie ponosi odpowiedzialności za uchybienia tych podmiotów ani operatorów sieci komórkowych. Zmiany w umowach roamingowych lub umowach o połączeniu międzysieciowym mogą czasowo uniemożliwić wysyłkę do niektórych sieci; JAAN powiadamia o tym Zleceniodawcę pocztą elektroniczną, gdy tylko się o tym dowie.

JAAN nie ponosi odpowiedzialności za swoje rażące błędy ani za rażące i umyślne błędy popełnione przez pracownika lub podwykonawcę.

JAAN nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty poniesione przez Zleceniodawcę lub osobę trzecią w wyniku korzystania z oferowanych usług.

JAAN dba o to, aby system był dostępny 24 godziny na dobę, z zastrzeżeniem okresowej konserwacji, awarii technicznych i siły wyższej. JAAN nie ponosi odpowiedzialności za ewentualną utratę obrotów ani inne wynikające z tego koszty.

JAAN nigdy nie ujawnia osobom trzecim treści wysłanych i otrzymanych wiadomości, numerów telefonów ani innych danych Zleceniodawcy, z wyjątkiem usług transmisji niezbędnych do doręczenia, organów sądowych lub innych właściwych organów, gdy wymaga tego prawo, oraz na potrzeby kontroli wewnętrznej i zapobiegania oszustwom. Dane wiadomości są przechowywane przez trzynaście (13) miesięcy, a następnie automatycznie usuwane lub anonimizowane, zgodnie z opisem na stronie jaan.be/data-retentie oraz w Umowie powierzenia przetwarzania danych.

JAAN jest zobowiązana do udzielenia Zleceniodawcy pomocy w przypadku trudności technicznych w rozsądnym terminie pięciu (5) dni.

7. 2mail – e-mail marketing i przekaźnik SMTP (SMTP relay)

2mail.1 Zleceniodawca wysyła za pośrednictwem 2mail wiadomości e-mail wyłącznie do odbiorców, którzy wyrazili na to uprzednią zgodę lub z którymi łączy go istniejąca relacja klientowska w rozumieniu artykułu XII.13 belgijskiego Kodeksu prawa gospodarczego (Wetboek van economisch recht). Przechowuje dowód zgody i przedstawia go na pierwsze żądanie JAAN w ciągu pięciu (5) dni roboczych.

2mail.2 Zabronione jest korzystanie z list adresowych kupionych, wynajętych, pozyskanych metodą scrapingu lub zebranych w inny sposób bez zgody.

2mail.3 Każda handlowa wiadomość e-mail zawiera działający link do rezygnacji z subskrypcji oraz tożsamość i adres nadawcy. Rezygnacje są automatycznie rejestrowane przez JAAN na liście blokad prowadzonej dla każdego konta; Zleceniodawca nie może jej obchodzić. Transakcyjne wiadomości e-mail wysyłane przez przekaźnik SMTP nie zawierają treści handlowych, chyba że odbiorca wyraził na to zgodę.

2mail.4 JAAN automatycznie przetwarza odbicia (bounces) i skargi. Przy wskaźniku odbić powyżej pięciu (5) % lub wskaźniku skarg powyżej 0,1 % na wysyłkę JAAN może wstrzymać wysyłkę i skontaktować się ze Zleceniodawcą. W razie powtórzenia lub nadużycia JAAN może zawiesić konto zgodnie z artykułem 5.3

Ogólnych Warunków.

2mail.5 Doręczenie odbywa się za pośrednictwem serwerów pocztowych odbiorców, które nie są dalszymi podmiotami przetwarzającymi JAAN ani Zleceniodawcy (artykuł 14.5 Ogólnych Warunków). JAAN nie gwarantuje doręczenia do skrzynki odbiorczej; stosuje jednak środki opisane w Załączniku B do Umowy powierzenia przetwarzania danych (SPF, DKIM, DMARC, zarządzanie reputacją).

2mail.6 Listy kontaktów, kampanie i statystyki są przechowywane zgodnie z jaan.be/data-retentie oraz Umową powierzenia przetwarzania danych.